

京劇曲譜

金山寺

中音



京 剧 曲 谱 丛 刊

金 山 寺

根据梅兰芳演出实况录音记录整理

中国戏曲研究院編

屠楚材 記譜

音 乐 出 版 社

北 京

人 物 表

白 素 貞 (簡稱白)	旦
青 兒 (簡稱青)	貼
許 仙 (簡稱許)	小生
法 海	生
小 和 尚	丑
护 法 神 (三人)	
神 兵 (八人)	
水 族 (八人)	
船 夫 (一人)	

記 譜 說 明

一、1 = 为音高標誌，如 1 = A 即表示該曲的“1”等于A音的高度。

二、譜中所标每分鐘的拍数只是表示曲子大約的速度，不一定絕對准确。

三、譜中反复記号的反复次数，可按舞台演出时的实际需要而定。

四、鑼鼓点均用代音符号記譜，分別說明如下：

大鑼： $\left\{ \begin{array}{l} \mathbf{K} \text{——念“倉”或“匡”（大鑼独奏；或大鑼、小鑼、鈸齐奏）} \\ \mathbf{Q} \text{——念“頃”或“空”（大鑼輕奏；或大鑼、小鑼、鈸齐輕奏）} \end{array} \right.$

小鑼： $\left\{ \begin{array}{l} \mathbf{t} \text{——念“台”（小鑼独奏）} \\ \mathbf{l} \text{——念“另”（小鑼輕奏）} \\ \mathbf{z} \text{——念“匝”（小鑼悶音；或大鑼、小鑼、鈸齐奏的悶音）} \end{array} \right.$

鈸： $\left\{ \begin{array}{l} \mathbf{C} \text{——念“七”（鈸独奏；或鈸与小鑼齐奏）} \\ \text{或“才”（小鈸与小鑼齐奏）} \\ \mathbf{p} \text{——念“扑”（鈸悶音）} \end{array} \right.$

板:	J——念“扎”或“衣”（板独奏）
	d——念“搭”（鼓單簽）
	$\dot{d}$ ——念“哆”（鼓單簽輕奏）
	B——念“崩”或“八”（鼓雙簽齊奏）
	b d——念“八搭”（鼓雙簽先後奏）
鼓:	d $\parallel$ ——念“嘟兒”（鼓簽輪奏）
	l $\dot{d}$ ——念“隆冬”（鼓單簽輕打兩下）
	$\dot{d}$ l——念“哆羅”（鼓單簽小滾奏）
	o (e)——念“乙”（表示休止）
	D——念“冬”（堂鼓獨奏）
	$\dot{D}$ ——念“各”（堂鼓輕奏）

用汉字来记录鑼鼓譜，虽然是我国傳統習慣，但書写不甚方便，放在剧本曲譜上，又往往容易和台詞、文字混淆不清，因此我們采用拉丁字母来代替它。

上表所列的十八种拉丁字母代音符号，是为了照顧習慣上的念法，故尽量选用与原来汉字讀音相近的字母；如同为大鑼声音，重打作“K”，輕打則作“Q”；“t”代表小鑼重打，“l”代表小鑼輕打，“l $\dot{d}$ ”与“ $\dot{d}$ l”都是連用的，所以“l”在此种情况下，便不代表小鑼的音响了。

另外在遇有掩鑼（掩音）或搥鑼（急掩）的奏法时，掩鑼記作“K o”；搥鑼記作“K $\overset{\vee}{o}$ ”，后者表示更为急促。

目 次

燒香 水斗 1

斷 橋 36

燒 香 水 斗

(徵調) 漸快



漸慢



(小鑼帽子頭)

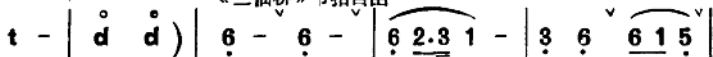
(歸位)



(許仙上場)

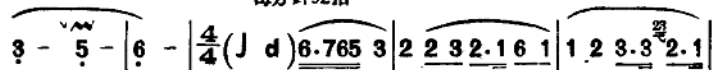
1=G

《三仙橋》节拍自由

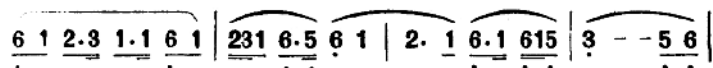


(許唱) 江 溪 画 桥 东 畔

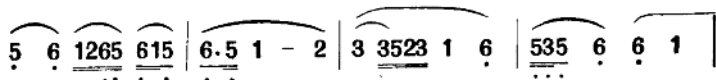
每分鐘52拍



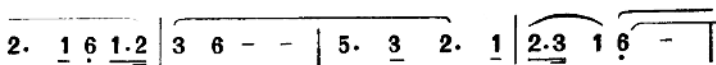
柳, 这 青 青 还



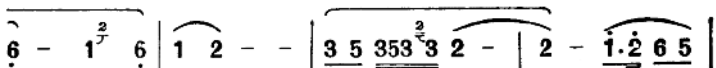
如 旧, 含 聲 兩



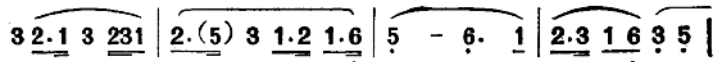
眼 有 时 曾 放 否? 迄



逗 我 任 远

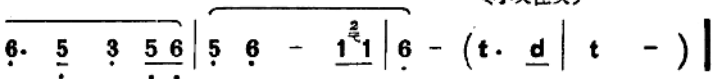


游. 散



青 云 飘 渺 向 人

(小头住头)



头.

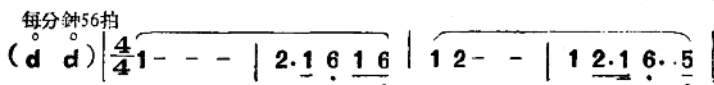
許 仙: 我許仙。(J)昨晚与娘子說明, 今日要往金山寺中拈香, 不知娘子何故, 执意不肯放我前来, 被我再三相恳, 才得脫身. 临行之时, 又再三囑咐道: “莫至講堂, 与和尚們講話”. 哎呀呀! 我倒好笑, 我想那日禪師. 約我今日上山. 还有要紧言語指示. 为此今日前来求他指点迷津. (水声) 吓, 来此已是江边了. 啊船家! 搖上来呀! (水声) (船夫搖船上)

船 夫：啊，居士敢莫是往金山寺拈香的么？

許 仙：正是，煩你渡一渡。

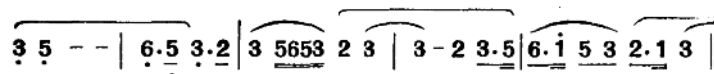
船 夫：好，我与你搭了扶手。（水声）

許 仙：有劳了。（許上船）

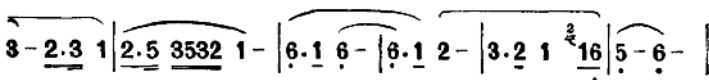


（許唱）空

回



首， 看 片 云 翠 幙



碧 波 烟 蕰。

船 夫：已来到金山。

許 仙：有劳了，搭了扶手。

船 夫：是是是。（水声）（許仙下船，船夫下）

許 仙：来此已是，啊！小师父有么？（小和尚上）

小和尚：禪明一片月，緣覺数声鐘。是那个？

許 仙：小师父拜揖。

小和尚：居士稽首。

許 仙：請問法海禪師可在山上么？

小和尚：这位居士可是姓許呢？

許 仙：正是。何以知之？

小和尚：昨日禪師命我在等候居士，請居士拜過菩薩，然後到後堂打茶。

許 仙：相煩引見。

小和尚：是，居士請。

許 仙：正是：（J）誠心皈依佛。

小和尚：萬事盡成灰。居士請。

許 仙：來了。

$\frac{2}{4}$ (小瀟原場)
 (dd J | t.d t | t.d t | t.d t | td td |

漸快 (許、小和尚同下)
 t t | t l | t l | t - || t - ||

慢〔走馬鑼鼓〕
 t. d | t - | $\overset{\frown}{K}$ dbdb || KK KK || KC KC ||

(眾水族上，舞水族)

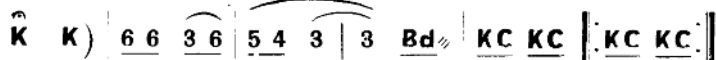
|| K C || K C | K C C | K C || K C |

K C.C | K C C | K C.C | K C || KC K |

(沖頭) (歸位)
KO Bd || KC KC | KC KC | KC KC | $\overset{\frown}{K}$ d || Cd |

1 = E^b

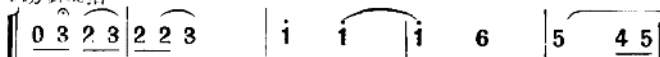
《二犯江兒水》节拍自由



(水族齐唱) 紛紛 水 宿,

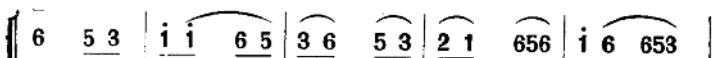
每分鐘88拍

齐唱

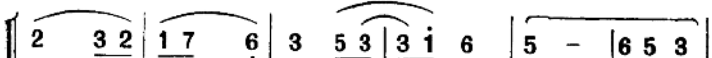
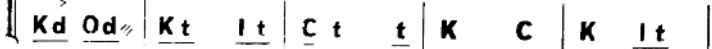


哎 齊 簇 簇, 紛 紛 水 宿,

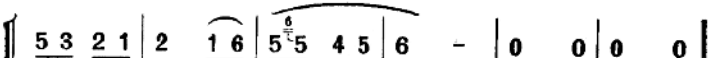
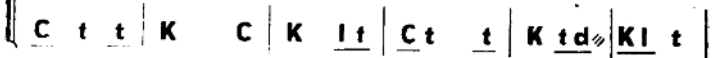
鑼鼓



魚 蝦 蟹 蟹 友, 鬧 垓 垓,



爬、跳、躍, 去 來 遊,



似蛟 龍在 江 上 走。



魚 精: 列位請了。

众水族: 請了。

魚 精：娘娘齊集我等，不知為了何事？遠遠望見（d | K - ）
 娘娘來也。

B0 d0 K0 d 〰

（白素貞、青兒搖船上）（水聲）

I = G

（大鑼帽子頭）

《醉花陰》 节拍自由 每分鐘29拍
 (65.)

$\frac{2}{4}$ (K C | K C | I $\hat{K}$ | K -) | $\dot{5}$ - | $\dot{6}$ - |
 （白唱） 愿 爱

$\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{4}$ | $\dot{3}$ - | $\dot{3}$ - | (t. d | t -) | $\dot{5}$. $\dot{6}$ |
 夫 妻 难

$\dot{4}$ - | $\dot{3}$ - | $\dot{2}$ $\dot{2}$ | $\dot{1}$ - | $\dot{2}$ $\dot{3}$ | $\dot{1}$ 0 |
 撒 掉，

$\dot{2}$ $\dot{1}$ | $\dot{3}$ - | (t. l | t -) | $\dot{3}$ - | $\dot{2}$. $\dot{3}$ |
 因 此

$\dot{1}$ - | $\dot{3}$ - | $\dot{1}$ - | $\dot{1}$ - | $\dot{5}$ - | $\dot{6}$ - |
 上 股 勤 来

$\dot{5}$. $\dot{6}$ | $\dot{4}$ - | $\dot{3}$ - | (t. d | t -) | $\dot{5}$. $\dot{6}$ |
 到。 只

$\dot{1}$. $\dot{2}$ | 7 - | $\dot{6}$ - | $\dot{1}$ - | $\dot{6}$. $\dot{1}$ | $\dot{5}$ - |
 怕 他 听 佛

3 - | 5. ⁶5 | 4 3 | 5 6 | 7. 2 | ⁶⁵6. ⁷6 |

法

把

奴

5 6 | 5 - | (t | l | t -) | ¹²i. 2 | i 2 |

拋，

枉

3̇ - | 3̇. (t | K C | K C | Q K) |

担

着

i - | 6 - | i 2 | 3̇ - ^v | 3̇ - |

辛

与

動

勞。

(冲头)

(B d || : KC KC :| KC KC | K C | K -) |

众水族：参見娘娘。

白素貞：站立兩廂。

(大鑼住头)

众水族：啊，(dt | K Ct | K -)

白素貞：奴家只为許郎，要往金山寺中拈香，不能劝止，虽經囑咐，
莫至講堂，听那法海之言，他虽允从而去，奴家到底放心
不下，为此同着青儿，乘風鼓棹而来，接他回去。

(叫头)

bd t Q | K z || : z z :| B db | K K l | K O |

(魚精白) 娘娘。

魚 精：此番到了金山，無有好歹便罢，若有好歹，管教那些禿驢

們，一个个都落在我們的手中。

白素貞：不必多言，暗藏水底伺候。

众水族：啊。（^{〔冲头〕}
B d | K C | K C | K - ）
（众水族下）

青 儿：娘娘，想这許官人的磨折，也不是这一次了，今番为何这
等着急呀？

白素貞：哎！青儿啊！（d d | d d | t - ）

青 儿：娘娘，

白素貞：你不知那金山寺中，有个法海禪师，法力无边，不比凡僧，
許郎若被他点唔，我的終身，哎呀，就無結局了喇！

（0 d d | d d | d d | t - ）

青 儿：啊娘娘，如今我們要想个法儿接他回去才好。

白素貞：我早已安排計較，且到彼再处。

青 儿：如此待我將船棹过去。（水声）

白素貞：哎！許郎啊！

1=G

每分鐘48拍

（t | t - ） | 1̣. 2̣ | 1̣ 2̣ | 3̣. 5̣ | 1̣ - |

（白唱） 俺 和 恁

1̣ - [∨] | 1̣ - [∨] | 5̣. 6̣ | 4̣ - | 3̣ - | （t. d |

非 关 小，

t -) | i̇ - | 6̣. i̇ | 5 - | 5. 6 | i̇ - ^v |
 当 面 的 囑 咐

6 i̇ | 6 5 | 3̣ - | 5 - | (t | t -) |
 伊 多 遭。

3̣ - | 2̣. 3̣ | i̇ - | 3̣ - ^{i̇v} | 2̣ - | 2̣. 2̣ |
 俺 只 怕 猛

i̇ 2̣ ^v | 3̣ - | 5 - | 6 - | (t. d | t -) |
 回 头

i̇. 2̣ | 7 - | 6 - | 5. 6 | 4 - | 3 - |
 归 佛

2̣. 3̣ | i̇ - ^v | 2̣ 2̣. 2̣ | i̇ - ^v | 3̣ - | (水声)
 敬。

青 儿：来至金山。

白素贞：把船灣住山前。

青 儿：是。(水声) (d - | K 0) (水声)
 (青采船，二人登岸)

白素贞：你去喊叫官人出来。

青 儿：是。——啊！許官人，我同娘娘在此接你回去，快些出来
 呀！

(小和尚上)

小和尚：奢^①人拉丟山門外頭喊叫，待我出去看看。

白素貞：
青 儿：是我們。

小和尚：原來兩位娘娘，阿是^②燒香？

白素貞：
青 儿：不是。

小和尚：个沒^③還願？

白素貞：
青 儿：也不是。

小和尚：既非燒香，也勿還願，敢是尋我小和尚來格^④？

白素貞：只為俺家官人，在里面拈香，煩勞小師父進去喚他出來，
我們一同回去。

青 儿：我們一同回去。

小和尚：寺里燒香官人，多得極，唔丟^⑤官人，姓奢叫奢？

青 儿：許仙官。

小和尚：許仙官？

白素貞：
青 儿：許仙官。（ d | d d l. | t - ）

小和尚：許仙官？

白素貞：
青 儿：啊？却是為何？

① “奢”即“什麼”之意。

② “阿是”即“可是”之意。

③ “个沒”即“要不就是”之意。

④ “來格”即“來的”之意。

⑤ “唔丟”即“你們的”之意。

小和尚：禪師說，俚丟^①屋里有奢妖怪。

白素貞：啊。

小和尚：勿^②是蟹。是一只青蛇。

青 儿：呲！（dd | dd Jdd | t - ）

小和尚：一只白蛇。

白素貞：呲！（dd | dd Jdd | t - ）

小和尚：唔丟官人，勿肯回去，唔丟快快轉去吧！

白素貞：（小羅叫頭）
（t J | J J | J - | Jd J | t t | l l | t - ）
噫！

胡說！人家夫妻，怎肯擅自拆散。你快去報與法海知道，
放俺官人出來便罷！

小和尚：倘勿放么？

白素貞：教你們一寺的和尚。

小和尚：阿是齋僧？

白素貞：俱是個死！（dd dd J | t - ）

青 儿：俱是個死！（dd dd J | t - ）

小和尚：啊呀！好厉害。禪師有請。

法 海：（內白）噫哼！（小羅五記）
（t t | t l | t - ）

（許隨法海上場）

● “俚丟”即“他們的”之意。

● “勿”即“不”之意。